

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 221

Volume 37

26 August 1994

English edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

Commission Regulation (EC) No 2092/94 of 25 August 1994 fixing the minimum levies on the importation of olive oil and levies on the importation of other olive oil sector products	1
★ Commission Regulation (EC) No 2093/94 of 24 August 1994 concerning the stopping of fishing for cod by vessels flying the flag of the United Kingdom	4
Commission Regulation (EC) No 2094/94 of 25 August 1994 fixing the import levies on live cattle and on beef and veal other than frozen	5
Commission Regulation (EC) No 2095/94 of 25 August 1994 fixing the import levies on frozen beef and veal	7
Commission Regulation (EC) No 2096/94 of 25 August 1994 fixing the import levies on rice and broken rice	9
Commission Regulation (EC) No 2097/94 of 25 August 1994 fixing the premiums to be added to the import levies on rice and broken rice	11
Commission Regulation (EC) No 2098/94 of 25 August 1994 fixing the export refunds on milk and milk products	13
Commission Regulation (EC) No 2099/94 of 25 August 1994 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt	24

II *Acts whose publication is not obligatory*

Commission

94/577/EC:

★ Commission Decision of 15 July 1994 concerning animal health conditions and veterinary certification for the importation of bovine semen from third countries	26
--	----

I

(Acts whose publication is obligatory)

COMMISSION REGULATION (EC) No 2092/94

of 25 August 1994

fixing the minimum levies on the importation of olive oil and levies on the importation of other olive oil sector products

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the market in oils and fats⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 3179/93⁽²⁾, and in particular Article 16 (2) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1514/76 of 24 June 1976 on imports of olive oil originating in Algeria⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1900/92⁽⁴⁾, and in particular Article 5 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1521/76 of 24 June 1976 on imports of olive oil originating in Morocco⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1901/92⁽⁶⁾, and in particular Article 5 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1508/76 of 24 June 1976 on imports of olive oil originating in Tunisia⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 413/86⁽⁸⁾, and in particular Article 5 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1180/77 of 17 May 1977 on imports into the Community of certain agricultural products originating in Turkey⁽⁹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1902/92⁽¹⁰⁾, and in particular Article 10 (2) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1620/77 of 18 July 1977 laying down detailed rules for the importation of olive oil from Lebanon⁽¹¹⁾,

Whereas by Regulation (EEC) No 3131/78⁽¹²⁾, as amended by the Act of Accession of Greece, the Commission decided to use the tendering procedure to fix levies on olive oil;

Whereas Article 3 of Council Regulation (EEC) No 2751/78 of 23 November 1978 laying down general rules for fixing the import levy on olive oil by tender⁽¹³⁾ specifies that the minimum levy rate shall be fixed for each of the products concerned on the basis of the situation on the world market and the Community market and of the levy rates indicated by tenderers;

Whereas, in the collection of the levy, account should be taken of the provisions in the Agreements between the Community and certain third countries; whereas in particular the levy applicable for those countries must be fixed, taking as a basis for calculation the levy to be collected on imports from the other third countries;

Whereas, pursuant to Article 101 (1) of Council Decision 91/482/EEC of 25 July 1991 on the association of the overseas countries and territories with the European Economic Community⁽¹⁴⁾, no levies shall apply on imports of products originating in the overseas countries and territories;

Whereas application of the rules recalled above to the levy rates indicated by tenderers on 22 and 23 August 1994 leads to the minimum levies being fixed as indicated in Annex I to this Regulation;

Whereas the import levy on olives falling within CN codes 0709 90 39 and 0711 20 90 and on products falling within CN codes 1522 00 31, 1522 00 39 and 2306 90 19 must be calculated from the minimum levy applicable on the olive oil contained in these products; whereas, however, the levy charged for olive oil may not be less than an amount equal to 8 % of the value of the

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 285, 20. 11. 1993, p. 9.

⁽³⁾ OJ No L 169, 28. 6. 1976, p. 24.

⁽⁴⁾ OJ No L 192, 11. 7. 1992, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 169, 28. 6. 1976, p. 43.

⁽⁶⁾ OJ No L 192, 11. 7. 1992, p. 2.

⁽⁷⁾ OJ No L 169, 28. 6. 1976, p. 9.

⁽⁸⁾ OJ No L 48, 26. 2. 1986, p. 1.

⁽⁹⁾ OJ No L 142, 9. 6. 1977, p. 10.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 192, 11. 7. 1992, p. 3.

⁽¹¹⁾ OJ No L 181, 21. 7. 1977, p. 4.

⁽¹²⁾ OJ No L 370, 30. 12. 1978, p. 60.

⁽¹³⁾ OJ No L 331, 28. 11. 1978, p. 6.

⁽¹⁴⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1991, p. 1.

imported product, such amount to be fixed at a standard rate ; whereas application of these provisions leads to the levies being fixed as indicated in Annex II to this Regulation,

Article 2

The levies applicable on imports of other olive oil sector products are fixed in Annex II.

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The minimum levies on olive oil imports are fixed in Annex I.

Article 3

This Regulation shall enter into force on 26 August 1994.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 25 August 1994.

For the Commission

René STEICHEN

Member of the Commission

ANNEX I

Minimum import levies on olive oil⁽¹⁾

(ECU/100 kg)

CN code	Non-member countries
1509 10 10	79,00 ⁽²⁾
1509 10 90	79,00 ⁽²⁾
1509 90 00	92,00 ⁽²⁾
1510 00 10	77,00 ⁽²⁾
1510 00 90	122,00 ⁽²⁾

⁽¹⁾ No levy applies to OCT originating products according to Article 101 (1) of Decision 91/482/EEC.

⁽²⁾ For imports of oil falling within this CN code and produced entirely in one of the countries listed below and transported directly from any of those countries to the Community, the levy to be collected is reduced by:

- (a) Lebanon: ECU 0,60 per 100 kg;
- (b) Tunisia: ECU 12,69 per 100 kg provided that the operator furnishes proof of having paid the export tax applied by that country; however, the repayment may not exceed the amount of the tax in force;
- (c) Turkey: ECU 22,36 per 100 kg provided that the operator furnishes proof of having paid the export tax applied by that country; however, the repayment may not exceed the amount of the tax in force;
- (d) Algeria and Morocco: ECU 24,78 per 100 kg provided that the operator furnishes proof of having paid the export tax applied by that country; however, the repayment may not exceed the amount of the tax in force.

⁽³⁾ For imports of oil falling within this CN code:

- (a) produced entirely in Algeria, Morocco or Tunisia and transported directly from any of those countries to the Community, the levy to be collected is reduced by ECU 3,86 per 100 kg;
- (b) produced entirely in Turkey and transported directly from that country to the Community, the levy to be collected is reduced by ECU 3,09 per 100 kg.

⁽⁴⁾ For imports of oil falling within this CN code:

- (a) produced entirely in Algeria, Morocco or Tunisia and transported directly from any of those countries to the Community, the levy to be collected is reduced by ECU 7,25 per 100 kg;
- (b) produced entirely in Turkey and transported directly from that country to the Community, the levy to be collected is reduced by ECU 5,80 per 100 kg.

ANNEX II

Import levies on other olive oil sector products⁽¹⁾

(ECU/100 kg)

CN code	Non-member countries
0709 90 39	17,38
0711 20 90	17,38
1522 00 31	39,50
1522 00 39	63,20
2306 90 19	6,16

⁽¹⁾ No levy applies to OCT originating products according to Article 101 (1) of Decision 91/482/EEC.

COMMISSION REGULATION (EC) No 2093/94
of 24 August 1994
concerning the stopping of fishing for cod by vessels flying the flag of the
United Kingdom

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2847/93 of 12 October 1993 establishing a control system applicable to the common fisheries policy⁽¹⁾, and in particular Article 21 (3) thereof,

Whereas Council Regulation (EC) No 3692/93 of 21 December 1993 allocating, for 1994, certain catch quotas between Member States for vessels fishing in the Norwegian exclusive economic zone and the fishing zone around Jan Mayen⁽²⁾, provides for cod quotas for 1994 ;

Whereas, in order to ensure compliance with the provisions relating to the quantitative limitations on catches of stocks subject to quotas, it is necessary for the Commission to fix the date by which catches made by vessels flying the flag of a Member State are deemed to have exhausted the quota allocated ;

Whereas, according to the information communicated to the Commission, catches of cod in the waters of ICES divisions I, II a, b (Norwegian waters north of 62 °N) by vessels flying the flag of the United Kingdom or registered in the United Kingdom have reached the quota

allocated for 1994 ; whereas the United Kingdom has prohibited fishing for this stock as from 12 August 1994 ; whereas it is therefore necessary to abide by that date,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

Catches of cod in the waters of ICES divisions I, II a, b (Norwegian waters north of 62 °N) by vessels flying the flag of the United Kingdom or registered in the United Kingdom are deemed to have exhausted the quota allocated to the United Kingdom for 1994.

Fishing for cod in the waters of ICES divisions I, II a, b (Norwegian waters north of 62 °N) by vessels flying the flag of the United Kingdom or registered in the United Kingdom is prohibited, as well as the retention on board, the transhipment and the landing of such stock captured by the abovementioned vessels after the date of application of this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day following that of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply with effect from 12 August 1994.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 24 August 1994.

For the Commission

Karel VAN MIERT

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 261, 20. 10. 1993, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 341, 31. 12. 1993, p. 104.

COMMISSION REGULATION (EC) No 2094/94**of 25 August 1994****fixing the import levies on live cattle and on beef and veal other than frozen**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in beef and veal ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1884/94 ⁽²⁾, and in particular Article 12 (8) thereof,

Whereas the import levies on live cattle and on beef and veal other than frozen were fixed by Commission Regulation (EC) No 1951/94 ⁽³⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EC) No 1951/94 to the quotations and other information known to the Commission

that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies on live cattle and on beef and veal other than frozen shall be as specified in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 5 September 1994.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 25 August 1994.

For the Commission

René STEICHEN

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

⁽²⁾ OJ No L 197, 30. 7. 1994, p. 27.

⁽³⁾ OJ No L 198, 30. 7. 1994, p. 69.

ANNEX

to the Commission Regulation of 25 August 1994 fixing the import levies on live cattle and on beef and veal other than frozen

(ECU/100 kg)

CN code	Croatia / Slovenia / Bosnia-Herzegovina / Former Yugoslav Republic of Macedonia ⁽¹⁾	Austria ⁽²⁾	Sweden/Switzerland	Other third countries ⁽³⁾
— Live weight —				
0102 90 05	—	17,086	4,144	131,433 ⁽¹⁾
0102 90 21	—	17,086	4,144	131,433 ⁽¹⁾
0102 90 29	—	17,086	4,144	131,433 ⁽¹⁾
0102 90 41	—	17,086	4,144	131,433 ⁽¹⁾ ⁽⁶⁾
0102 90 49	—	17,086	4,144	131,433 ⁽¹⁾ ⁽⁶⁾
0102 90 51	23,058	17,086	4,144	131,433 ⁽¹⁾
0102 90 59	23,058	17,086	4,144	131,433 ⁽¹⁾
0102 90 61	—	17,086	4,144	131,433 ⁽¹⁾
0102 90 69	—	17,086	4,144	131,433 ⁽¹⁾
0102 90 71	23,058	17,086	4,144	131,433 ⁽¹⁾
0102 90 79	23,058	17,086	4,144	131,433 ⁽¹⁾
— Net weight —				
0201 10 00	43,811	32,464	7,874 ⁽⁷⁾	249,723 ⁽¹⁾ ⁽⁵⁾
0201 20 20	43,811	32,464	7,874 ⁽⁷⁾	249,723 ⁽¹⁾ ⁽⁵⁾
0201 20 30	35,049	25,971	6,299 ⁽⁷⁾	199,778 ⁽¹⁾ ⁽⁵⁾
0201 20 50	52,573	38,957	9,448 ⁽⁷⁾	299,667 ⁽¹⁾ ⁽⁵⁾
0201 20 90	—	48,696	11,810 ⁽⁷⁾	374,583 ⁽¹⁾ ⁽⁵⁾
0201 30 00	—	55,701	13,509 ⁽⁷⁾	428,471 ⁽¹⁾ ⁽⁵⁾ ⁽⁸⁾
0206 10 95	—	55,701	13,509	428,471 ⁽¹⁾ ⁽⁸⁾
0210 20 10	—	48,696	11,810	374,583
0210 20 90	—	55,701	13,509	428,471
0210 90 41	—	55,701	13,509	428,471
0210 90 90	—	55,701	13,509	428,471
1602 50 10	—	55,701	13,509	428,471
1602 90 61	—	55,701	13,509	428,471

⁽¹⁾ In accordance with amended Regulation (EEC) No 715/90, levies are not applied to products imported directly into the French overseas departments, originating in the African, Caribbean and Pacific States.

⁽²⁾ No import levy applies to OCT originating products according to Article 101 (1) of Decision 91/482/EEC.

⁽³⁾ This levy is applicable only to products complying with the provisions of Commission Regulation (EC) No 250/94.

⁽⁴⁾ This levy is applicable only to products complying with the provisions of the Agreement between the EEC and Austria (OJ No L 111, 29. 4. 1992, p. 21).

⁽⁵⁾ Products falling within this code, imported from Poland and Hungary under the Agreements concluded between those countries and the Community and the Interim Agreements between the Czech Republic, the Slovak Republic, Bulgaria and Romania and the Community and the Interim Agreements between the Czech Republic, the Slovak Republic, Bulgaria and Romania and the Community, and in respect of which EUR.1 certificates issued in accordance with Commission Regulation (EC) No 1390/94 or Regulation (EC) No 1389/94 have been presented, are subject to the levies foreseen in those Regulations.

⁽⁶⁾ Products falling within this code, imported from Poland or Hungary under the Agreements concluded between those countries and the Community and the Interim Agreements between the Czech Republic, the Slovak Republic and the Community, and in respect of which EUR.1 certificates issued in accordance with Commission Regulation (EC) No 358/94 (OJ No L 46, 18. 2. 1994, p. 34) have been presented, are subject to the levies foreseen in that Regulation.

⁽⁷⁾ The levy may be reduced in accordance with the Agreement between the Community and Sweden (OJ No L 346, 31. 12. 1993, p. 36) and Regulation (EC) No 266/94.

⁽⁸⁾ For imported products falling within these codes, the levy applicable is restricted within the conditions provided for in Council Regulations (EC) No 129/94, (EC) No 774/94, (EC) No 775/94 and Commission Regulations (EC) No 212/94, (EC) No 957/94 and (EC) No 1001/94.

COMMISSION REGULATION (EC) No 2095/94
of 25 August 1994
fixing the import levies on frozen beef and veal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in beef and veal ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1884/94 ⁽²⁾, and in particular Article 12 (8) thereof,

Whereas the import levies on frozen beef and veal were fixed by Commission Regulation (EC) No 1952/94 ⁽³⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EC) No 1952/94 to the quota-

tions and other information known to the Commission that the levies should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The import levies on frozen beef and veal shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 5 September 1994.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 25 August 1994.

For the Commission

René STEICHEN

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

⁽²⁾ OJ No L 197, 30. 7. 1994, p. 27.

⁽³⁾ OJ No L 198, 30. 7. 1994, p. 74.

ANNEX

to the Commission Regulation of 25 August 1994 fixing the import levies on frozen beef and veal ⁽¹⁾ ⁽²⁾

CN code	(ECU / 100 kg)	
	Levy	
	— Net weight —	
0202 10 00	167,569 ⁽³⁾	
0202 20 10	167,569 ⁽³⁾	
0202 20 30	134,055 ⁽³⁾	
0202 20 50	209,461 ⁽³⁾	
0202 20 90	251,353 ⁽³⁾	
0202 30 10	209,461 ⁽³⁾	
0202 30 50	209,461 ⁽³⁾	
0202 30 90	288,218 ⁽³⁾ ⁽⁴⁾	
0206 29 91	288,218 ⁽⁴⁾	

⁽¹⁾ In accordance with amended Regulation (EEC) No 715/90, levies are not applied to products imported directly into the French overseas departments, originating in the African, Caribbean and Pacific States.

⁽²⁾ No import levy applies to OCT originating products according to Article 101 (1) of Decision 91/482/EEC.

⁽³⁾ Products falling within this code, imported from Poland or Hungary under the Agreements concluded between those countries and the Community and the Interim Agreements between the Czech Republic, the Slovak Republic, Bulgaria, Romania and the Community, and in respect of which EUR.1 certificates issued in accordance with Commission Regulation (EC) No 1390/94, amended, or Regulation (EC) No 1389/94 have been presented, are subject to the levies foreseen in those Regulations.

⁽⁴⁾ The levy on the products falling within these codes, imported pursuant to Council Regulations (EC) No 129/94, (EC) No 774/94 and (EC) No 775/94 and Commission Regulations (EC) No 212/94, (EC) No 957/94 and (EC) No 1001/94, is restricted pursuant to the conditions laid down in those Regulations.

COMMISSION REGULATION (EC) No 2096/94**of 25 August 1994****fixing the import levies on rice and broken rice**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1869/94 ⁽²⁾, and in particular Article 11 (2) thereof,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 833/87 of 23 March 1987 laying down detailed rules for the application of Council Regulation (EEC) No 3877/86 on imports of rice of the long-grain aromatic Basmati variety falling within CN codes 1006 10, 1006 20

and 1006 30 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 674/91 ⁽⁴⁾, and in particular Article 8 thereof,Whereas the import levies on rice and broken rice were fixed by Commission Regulation (EEC) No 2666/93 ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EC) No 2074/94 ⁽⁶⁾,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The import levies to be charged on the products listed in Article 1 (1) (a) and (b) of Regulation (EEC) No 1418/76 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 26 August 1994.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 25 August 1994.

For the Commission

René STEICHEN

Member of the Commission⁽¹⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.⁽²⁾ OJ No L 197, 30. 7. 1994, p. 7.⁽³⁾ OJ No L 80, 24. 3. 1987, p. 20.⁽⁴⁾ OJ No L 75, 21. 3. 1991, p. 29.⁽⁵⁾ OJ No L 245, 1. 10. 1993, p. 4.⁽⁶⁾ OJ No L 214, 19. 8. 1994, p. 5.

ANNEX

to the Commission Regulation of 25 August 1994 fixing the import levies on rice and broken rice

(ECU/tonne)

CN code	Levies ⁽⁶⁾		
	Arrangement in Regulation (EEC) No 3877/86 ⁽²⁾	ACP Bangladesh (¹) (²) (³) (⁴)	Third countries (except ACP) (⁵)
1006 10 21	—	154,25	315,70
1006 10 23	—	160,61	328,43
1006 10 25	—	160,61	328,43
1006 10 27	246,32	160,61	328,43
1006 10 92	—	154,25	315,70
1006 10 94	—	160,61	328,43
1006 10 96	—	160,61	328,43
1006 10 98	246,32	160,61	328,43
1006 20 11	—	193,71	394,62
1006 20 13	—	201,67	410,54
1006 20 15	—	201,67	410,54
1006 20 17	307,91	201,67	410,54
1006 20 92	—	193,71	394,62
1006 20 94	—	201,67	410,54
1006 20 96	—	201,67	410,54
1006 20 98	307,91	201,67	410,54
1006 30 21	—	240,09	504,03
1006 30 23	—	288,34	600,45
1006 30 25	—	288,34	600,45
1006 30 27	450,34	288,34	600,45
1006 30 42	—	240,09	504,03
1006 30 44	—	288,34	600,45
1006 30 46	—	288,34	600,45
1006 30 48	450,34	288,34	600,45
1006 30 61	—	256,05	536,80
1006 30 63	—	309,49	643,69
1006 30 65	—	309,49	643,69
1006 30 67	482,77	309,49	643,69
1006 30 92	—	256,05	536,80
1006 30 94	—	309,49	643,69
1006 30 96	—	309,49	643,69
1006 30 98	482,77	309,49	643,69
1006 40 00	—	38,35	82,70

⁽¹⁾ Subject to the application of the provisions of Articles 12 and 13 of Regulation (EEC) No 715/90.

⁽²⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 715/90, the levies are not applied to products originating in the African, Caribbean and Pacific States and imported directly into the overseas department of Réunion.

⁽³⁾ The import levy on rice entering the overseas department of Réunion is specified in Article 11a of Regulation (EEC) No 1418/76.

⁽⁴⁾ The levy on imports of rice, not including broken rice (CN code 1006 40 00), originating in Bangladesh is applicable under the arrangements laid down in Regulations (EEC) No 3491/90 and (EEC) No 862/91.

⁽⁵⁾ The levy on imports of rice of the long-grain aromatic Basmati variety is applicable under the arrangements laid down in amended Regulation (EEC) No 3877/86.

⁽⁶⁾ No import levy applies to products originating in the OCT pursuant to Article 101 (1) of Decision 91/482/EEC, subject to the provisions of Decision 93/127/EEC.

COMMISSION REGULATION (EC) No 2097/94**of 25 August 1994****fixing the premiums to be added to the import levies on rice and broken rice**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1869/94 ⁽²⁾, and in particular Article 13 (6) thereof,

Whereas the premiums to be added to the levies on rice and broken rice were fixed by Commission Regulation (EEC) No 2667/93 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EC) No 2075/94 ⁽⁴⁾;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which

are to be added to the levies, should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The premiums to be added to the import levies fixed in advance in respect of rice and broken rice originating in third countries shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 26 August 1994.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 25 August 1994.

For the Commission

René STEICHEN

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 197, 30. 7. 1994, p. 7.

⁽³⁾ OJ No L 245, 1. 10. 1993, p. 7.

⁽⁴⁾ OJ No L 214, 19. 8. 1994, p. 7.

ANNEX

to the Commission Regulation of 25 August 1994 fixing the premiums to be added to the import levies on rice and broken rice

CN code	(ECU/tonne)			
	Current 8	1st period 9	2nd period 10	3rd period 11
1006 10 21	0	0	0	—
1006 10 23	0	0	0	—
1006 10 25	0	0	0	—
1006 10 27	0	0	0	—
1006 10 92	0	0	0	—
1006 10 94	0	0	0	—
1006 10 96	0	0	0	—
1006 10 98	0	0	0	—
1006 20 11	0	0	0	—
1006 20 13	0	0	0	—
1006 20 15	0	0	0	—
1006 20 17	0	0	0	—
1006 20 92	0	0	0	—
1006 20 94	0	0	0	—
1006 20 96	0	0	0	—
1006 20 98	0	0	0	—
1006 30 21	0	0	0	—
1006 30 23	0	0	0	—
1006 30 25	0	0	0	—
1006 30 27	0	0	0	—
1006 30 42	0	0	0	—
1006 30 44	0	0	0	—
1006 30 46	0	0	0	—
1006 30 48	0	0	0	—
1006 30 61	0	0	0	—
1006 30 63	0	0	0	—
1006 30 65	0	0	0	—
1006 30 67	0	0	0	—
1006 30 92	0	0	0	—
1006 30 94	0	0	0	—
1006 30 96	0	0	0	—
1006 30 98	0	0	0	—
1006 40 00	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EC) No 2098/94
of 25 August 1994
fixing the export refunds on milk and milk products

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1880/94 ⁽²⁾, and in particular Article 17 (4) thereof,

Whereas Article 17 of Regulation (EEC) No 804/68 provides that the difference between prices in international trade for the products listed in Article 1 of that Regulation and prices for those products within the Community may be covered by an export refund;

Whereas Council Regulation (EEC) No 876/68 of 28 June 1968 laying down general rules for granting export refunds on milk and milk products and criteria for fixing the amount of such refunds ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EC) No 776/94 ⁽⁴⁾, provides that when the refunds on the products listed in Article 1 of Regulation (EEC) No 804/68, exported in the natural state, are being fixed account must be taken of:

- the existing situation and the future trend with regard to prices and availabilities of milk and milk products on the Community market and prices for milk and milk products in international trade,
- marketing costs and the most favourable transport charges from Community markets to ports or other points of export in the Community, as well as costs incurred in placing the goods on the market of the country of destination,
- the aims of the common organization of the market in milk and milk products which are to ensure equilibrium and the natural development of prices and trade on this market,
- the need to avoid disturbances on the Community market, and
- the economic aspect of the proposed exports;

Whereas Article 3(1) of Regulation (EEC) No 876/68 provides that when prices within the Community are being determined account should be taken of the ruling

prices which are most favourable for exportation, and that when prices in international trade are being determined particular account should be taken of:

- (a) prices ruling on third country markets;
- (b) the most favourable prices in third countries of destination for third country imports;
- (c) producer prices recorded in exporting third countries, account being taken, where appropriate, of subsidies granted by those countries; and
- (d) free-at-Community-frontier offer prices;

Whereas Article 4 of Regulation (EEC) No 876/68 provides that the world market situation or the specific requirements of certain markets may make it necessary to vary the refund on the products listed in Article 1 of Regulation (EEC) No 804/68 according to destination;

Whereas Article 5(1) of Regulation (EEC) No 876/68 provides that the list of products on which export refunds are granted and the amount of such refunds should be fixed at least once every four weeks; whereas the amount of the refund may, however, remain at the same level for more than four weeks;

Whereas, in accordance with Article 2 of Commission Regulation (EEC) No 1098/68 of 27 July 1968 on detailed rules for the application of export refunds on milk and milk products ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2767/90 ⁽⁶⁾, the refund granted for milk products containing added sugar is equal to the sum of the two components, one of which is intended to take account of the quantity of milk products and the other is intended to take account of the quantity of added sucrose; whereas, however, the latter component is applied only if the added sucrose was produced from sugar beet or cane harvested in the Community; whereas, for products falling within CN codes ex 0402 99 11, ex 0402 99 19, ex 0404 90 51, ex 0404 90 53, ex 0404 90 91 and ex 0404 90 93, with a fat content by weight not exceeding 9,5 % and a non-fatty milk content in the dry matter equal to or greater than 15 % by weight, the former abovementioned component is fixed for 100 kilograms of the whole product; whereas, for the other products containing added sugar falling within CN codes 0402 and 0404, that component is calculated by multiplying the basic amount by the milk products content of the product concerned; whereas that basic amount is equal to the refund to be fixed for one kilogram of milk products contained in the whole product;

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 197, 30. 7. 1994, p. 21.

⁽³⁾ OJ No L 155, 3. 7. 1968, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 91, 8. 4. 1994, p. 6.

⁽⁵⁾ OJ No L 184, 29. 7. 1968, p. 10.

⁽⁶⁾ OJ No L 267, 29. 9. 1990, p. 14.

Whereas the second component is calculated by multiplying the sucrose content of the product by the basic amount of the refund valid on the day of exportation for the products listed in Article 1 (1) (d) of Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 133/94⁽²⁾;

Whereas the representative market rates defined in Article 1 of Council Regulation (EEC) No 3813/92⁽³⁾, as amended by Regulation (EC) No 3528/93⁽⁴⁾, are used to convert amounts expressed in third country currencies and are used as the basis for determining the agricultural conversion rates of the Member States' currencies; whereas detailed rules on the application and determination of these conversions were set by Commission Regulation (EEC) No 1068/93⁽⁵⁾, as amended by Regulation (EC) No 547/94⁽⁶⁾;

Whereas the level of refund for cheeses is calculated for products intended for direct consumption; whereas the cheese rinds and cheese wastes are not products intended for this purpose; whereas, to avoid any confusion in interpretation, it should be specified that there will be no refund for cheeses of a free-at-frontier value less than ECU 150 per 100 kilograms;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 896/84⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 222/88⁽⁸⁾, laid down additional provisions concerning the granting of refunds on the change from one milk year to another; whereas those provisions provide for the possibility of varying refunds according to the date of manufacture of the products;

Whereas for the calculation of the refund for processed cheese provision must be made where casein or caseinates are added for that quantity not to be taken into account;

Whereas it follows from applying the rules set out above to the present situation on the market in milk and in particular to quotations or prices for milk products within the Community and on the world market that the refund should be as set out in the Annex to this Regulation;

Whereas Council Regulation (EEC) No 990/93⁽⁹⁾ prohibits trade between the European Community and the Federal Republic of Yugoslavia (Serbia and Montenegro); whereas this prohibition does not apply in certain situations as comprehensively listed in Articles 2, 4, 5 and 7 thereof; whereas account should be taken of this fact when fixing the refunds;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The export refunds referred to in Article 17 of Regulation (EEC) No 804/68 on products exported in the natural state shall be as set out in the Annex.
2. There shall be no refunds for exports to Zone E for products falling within CN codes 0401, 0402, 0403, 0404, 0405 and 2309.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 26 August 1994.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 25 August 1994.

For the Commission

René STEICHEN

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 22, 27. 1. 1994, p. 7.

⁽³⁾ OJ No L 387, 31. 12. 1992, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 320, 22. 12. 1993, p. 32.

⁽⁵⁾ OJ No L 108, 1. 5. 1993, p. 106.

⁽⁶⁾ OJ No L 69, 12. 3. 1994, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 91, 1. 4. 1984, p. 71.

⁽⁸⁾ OJ No L 28, 1. 2. 1988, p. 1.

⁽⁹⁾ OJ No L 102, 28. 4. 1993, p. 14.

ANNEX

to the Commission Regulation of 25 August 1994 fixing the export refunds on milk and milk products

(in ECU/100 kg net weight unless otherwise indicated)

Product code	Destination (*)	Amount of refund (**)	Product code	Destination (*)	Amount of refund (**)
0401 10 10 000		5,18	0402 21 91 500		118,10
0401 10 90 000		5,18	0402 21 91 600		128,54
0401 20 11 100		5,18	0402 21 91 700		134,75
0401 20 11 500		8,00	0402 21 91 900		141,68
0401 20 19 100		5,18	0402 21 99 100		105,31
0401 20 19 500		8,00	0402 21 99 200		106,08
0401 20 91 100		10,65	0402 21 99 300		107,46
0401 20 91 500		12,41	0402 21 99 400		115,39
0401 20 99 100		10,65	0402 21 99 500		118,10
0401 20 99 500		12,41	0402 21 99 600		128,54
0401 30 11 100		15,94	0402 21 99 700		134,75
0401 30 11 400		24,58	0402 21 99 900		141,68
0401 30 11 700		36,93	0402 29 15 200		0,6000
0401 30 19 100		15,94	0402 29 15 300		0,9158
0401 30 19 400		24,58	0402 29 15 500		0,9682
0401 30 19 700		36,93	0402 29 15 900		1,0450
0401 30 31 100		43,98	0402 29 19 200		0,6000
0401 30 31 400		68,67	0402 29 19 300		0,9158
0401 30 31 700		75,72	0402 29 19 500		0,9682
0401 30 39 100		43,98	0402 29 19 900		1,0450
0401 30 39 400		68,67	0402 29 91 100		1,0531
0401 30 39 700		75,72	0402 29 91 500		1,1539
0401 30 91 100		86,30	0402 29 99 100		1,0531
0401 30 91 400		126,85	0402 29 99 500		1,1539
0401 30 91 700		148,02	0402 91 11 110		5,18
0401 30 99 100		86,30	0402 91 11 120		10,65
0401 30 99 400		126,85	0402 91 11 310		18,15
0401 30 99 700		148,02	0402 91 11 350		22,42
0402 10 11 000		60,00	0402 91 11 370		27,47
0402 10 19 000		60,00	0402 91 19 110		5,18
0402 10 91 000		0,6000	0402 91 19 120		10,65
0402 10 99 000		0,6000	0402 91 19 310		18,15
0402 21 11 200		60,00	0402 91 19 350		22,42
0402 21 11 300		91,58	0402 91 19 370		27,47
0402 21 11 500		96,82	0402 91 31 100		21,05
0402 21 11 900		104,50	0402 91 31 300		32,47
0402 21 17 000		60,00	0402 91 39 100		21,05
0402 21 19 300		91,58	0402 91 39 300		32,47
0402 21 19 500		96,82	0402 91 51 000		24,58
0402 21 19 900		104,50	0402 91 59 000		24,58
0402 21 91 100		105,31	0402 91 91 000		86,30
0402 21 91 200		106,08	0402 91 99 000		86,30
0402 21 91 300		107,46	0402 99 11 110		0,0518
0402 21 91 400		115,39	0402 99 11 130		0,1065

Product code	Destination (*)	Amount of refund (**)	Product code	Destination (*)	Amount of refund (**)
0402 99 11 150		0,1769	0403 90 61 100		0,0518
0402 99 11 310		20,94	0403 90 61 300		0,0800
0402 99 11 330		25,30	0403 90 63 000		0,1065
0402 99 11 350		33,90	0403 90 69 000		0,1594
0402 99 19 110		0,0518	0404 90 11 100		60,00
0402 99 19 130		0,1065	0404 90 11 910		5,18
0402 99 19 150		0,1769	0404 90 11 950		18,15
0402 99 19 310		20,94	0404 90 13 120		60,00
0402 99 19 330		25,30	0404 90 13 130		91,58
0402 99 19 350		33,90	0404 90 13 140		96,82
0402 99 31 110		0,2282	0404 90 13 150		104,50
0402 99 31 150		35,31	0404 90 13 911		5,18
0402 99 31 300		0,4398	0404 90 13 913		10,65
0402 99 31 500		0,7572	0404 90 13 915		15,94
0402 99 39 110		0,2282	0404 90 13 917		24,58
0402 99 39 150		35,31	0404 90 13 919		36,93
0402 99 39 300		0,4398	0404 90 13 931		18,15
0402 99 39 500		0,7572	0404 90 13 933		22,42
0402 99 91 000		0,8630	0404 90 13 935		27,47
0402 99 99 000		0,8630	0404 90 13 937		32,47
0403 10 22 100		5,18	0404 90 13 939		33,95
0403 10 22 300		8,00	0404 90 19 110		105,31
0403 10 24 000		10,65	0404 90 19 115		106,08
0403 10 26 000		15,94	0404 90 19 120		107,46
0403 10 32 100		0,0518	0404 90 19 130		115,39
0403 10 32 300		0,0800	0404 90 19 135		118,10
0403 10 34 000		0,1065	0404 90 19 150		128,54
0403 10 36 000		0,1594	0404 90 19 160		134,75
0403 90 11 000		60,00	0404 90 19 180		141,68
0403 90 13 200		60,00	0404 90 31 100		60,00
0403 90 13 300		91,58	0404 90 31 910		5,18
0403 90 13 500		96,82	0404 90 31 950		18,15
0403 90 13 900		104,50	0404 90 33 120		60,00
0403 90 19 000		105,31	0404 90 33 130		91,58
0403 90 31 000		0,6000	0404 90 33 140		96,82
0403 90 33 200		0,6000	0404 90 33 150		104,50
0403 90 33 300		0,9158	0404 90 33 911		5,18
0403 90 33 500		0,9682	0404 90 33 913		10,65
0403 90 33 900		1,0450	0404 90 33 915		15,94
0403 90 39 000		1,0531	0404 90 33 917		24,58
0403 90 51 100		5,18	0404 90 33 919		36,93
0403 90 51 300		8,00	0404 90 33 931		18,15
0403 90 53 000		10,65	0404 90 33 933		22,42
0403 90 59 110		15,94	0404 90 33 935		27,47
0403 90 59 140		24,58	0404 90 33 937		32,47
0403 90 59 170		36,93	0404 90 33 939		33,95
0403 90 59 310		43,98	0404 90 39 110		105,31
0403 90 59 340		68,67	0404 90 39 115		106,08
0403 90 59 370		75,72	0404 90 39 120		107,46
0403 90 59 510		86,30	0404 90 39 130		115,39
0403 90 59 540		126,85			
0403 90 59 570		148,02			

Product code	Destination (*)	Amount of refund (")	Product code	Destination (*)	Amount of refund (")
0404 90 39 150		118,10	0405 00 19 500		156,10
0404 90 51 100		0,6000	0405 00 19 700		160,00
0404 90 51 910		0,0518	0405 00 90 100		160,00
0404 90 51 950		20,94	0405 00 90 900		206,00
0404 90 53 110		0,6000	0406 10 20 100		—
0404 90 53 130		0,9158	0406 10 20 230	028	—
0404 90 53 150		0,9682		032	—
0404 90 53 170		1,0450		400	31,80
0404 90 53 911		0,0518		404	—
0404 90 53 913		0,1065		...	39,07
0404 90 53 915		0,1594	0406 10 20 290	028	—
0404 90 53 917		0,2458		032	—
0404 90 53 919		0,3693		400	31,80
0404 90 53 931		20,94		404	—
0404 90 53 933		25,30		...	39,07
0404 90 53 935		33,90	0406 10 20 610	028	11,00
0404 90 53 937		35,31		032	11,00
0404 90 59 130		1,0531		036	—
0404 90 59 150		1,1539		038	—
0404 90 59 930		0,5279		400	71,05
0404 90 59 950		0,7572		404	—
0404 90 59 990		0,8630		...	72,89
0404 90 91 100		0,6000	0406 10 20 620	028	16,29
0404 90 91 910		0,0518		032	16,29
0404 90 91 950		20,94		036	—
0404 90 93 110		0,6000		038	—
0404 90 93 130		0,9158		400	78,34
0404 90 93 150		0,9682		404	—
0404 90 93 170		1,0450		...	79,92
0404 90 93 911		0,0518	0406 10 20 630	028	19,55
0404 90 93 913		0,1065		032	19,55
0404 90 93 915		0,1594		036	—
0404 90 93 917		0,2458		038	—
0404 90 93 919		0,3693		400	89,03
0404 90 93 931		20,94		404	—
0404 90 93 933		25,30		...	90,24
0404 90 93 935		33,90	0406 10 20 640	028	—
0404 90 93 937		35,31		032	—
0404 90 99 130		1,0531		036	—
0404 90 99 150		1,1539		038	—
0404 90 99 930		0,5279		400	105,89
0404 90 99 950		0,7572		404	—
0404 90 99 990		0,8630		...	105,89
0405 00 11 200		120,98	0406 10 20 650	028	22,40
0405 00 11 300		152,20		032	22,40
0405 00 11 500		156,10		036	—
0405 00 11 700		160,00		038	—
0405 00 19 200		120,98		400	52,94
0405 00 19 300		152,20		404	—
				...	110,24

Product code	Destination (*)	Amount of refund (")	Product code	Destination (*)	Amount of refund (")
0406 10 20 660		—	0406 30 10 200	028	—
0406 10 20 810	028	—		032	—
	032	—		036	—
	036	—		038	—
	038	—		400	35,44
	400	17,16		404	—
	404	—		...	39,65
	...	17,16	0406 30 10 250	028	—
0406 10 20 830	028	—		032	—
	032	—		036	—
	036	—		038	—
	038	—		400	35,44
	400	29,30		404	—
	404	—		...	39,65
	...	29,30	0406 30 10 300	028	—
0406 10 20 850	028	—		032	—
	032	—		036	—
	036	—		038	—
	038	—		400	52,04
	400	35,53		404	—
	404	—		...	58,18
	...	35,53	0406 30 10 350	028	—
0406 10 20 870		—		032	—
0406 10 20 900		—		036	—
0406 20 90 100		—		038	—
0406 20 90 913	028	—		400	35,44
	032	—		404	—
	400	69,19		...	39,65
	404	—	0406 30 10 400	028	—
	...	69,19		032	—
0406 20 90 915	028	—		036	—
	032	—		038	—
	400	92,25		400	52,04
	404	—		404	—
	...	92,25		...	58,18
0406 20 90 917	028	—	0406 30 10 450	028	—
	032	—		032	—
	400	98,00		036	—
	404	—		038	—
	...	98,00		400	75,77
0406 20 90 919	028	—		404	—
	032	—		...	84,66
	400	109,54	0406 30 10 500	028	—
	404	—	0406 30 10 550	032	—
	...	109,54		036	—
0406 20 90 990		—		038	—
0406 30 10 100		—		400	35,44
0406 30 10 150	028	—		404	16,29
	032	—		...	39,65
	036	—	0406 30 10 600	028	—
	038	—		032	—
	400	16,32		036	—
	404	—		038	—
	...	18,60		400	52,04
				404	22,81
				...	58,18

Product code	Destination (*)	Amount of refund (")	Product code	Destination (*)	Amount of refund (")
0406 30 10 650	028	—	0406 30 31 730	028	—
	032	—		032	—
	036	—		036	—
	038	—		038	—
	400	75,77		400	52,04
	404	—		404	—
	...	84,66		...	58,18
0406 30 10 700	028	—	0406 30 31 910	028	—
	032	—		032	—
	036	—		036	—
	038	—		038	—
	400	75,77		400	35,44
	404	—		404	—
	...	84,66		...	39,65
0406 30 10 750	028	—	0406 30 31 930	028	—
	032	—		032	—
	036	—		036	—
	038	—		038	—
	400	92,48		400	52,04
	404	—		404	—
	...	103,34		...	58,18
0406 30 10 800	028	—	0406 30 31 950	028	—
	032	—		032	—
	036	—		036	—
	038	—		038	—
	400	92,48		400	75,77
	404	—		404	—
	...	103,34		...	84,66
0406 30 31 100	028	—	0406 30 39 100	028	—
	032	—		032	—
	036	—		036	—
	038	—		038	—
	400	92,48		400	35,44
	404	—		404	16,29
	...	103,34		...	39,65
0406 30 31 300	028	—	0406 30 39 300	028	—
	032	—		032	—
	036	—		036	—
	038	—		038	—
	400	16,32		400	52,04
	404	—		404	22,81
	...	18,60		...	58,18
0406 30 31 500	028	—	0406 30 39 500	028	—
	032	—		032	—
	036	—		036	—
	038	—		038	—
	400	35,44		400	52,04
	404	—		404	22,81
	...	39,65		...	58,18
0406 30 31 710	028	—	0406 30 39 700	028	—
	032	—		032	—
	036	—		036	—
	038	—		038	—
	400	35,44		400	75,77
	404	—		404	—
	...	39,65		...	84,66
0406 30 31 930	028	—	0406 30 39 930	028	—
	032	—		032	—
	036	—		036	—
	038	—		038	—
	400	35,44		400	75,77
	404	—		404	—
	...	39,65		...	84,66

Product code	Destination (*)	Amount of refund (")	Product code	Destination (*)	Amount of refund (")
0406 30 39 950	028	—	0406 90 21 900	028	—
	032	—		032	—
	036	—		036	—
	038	—		038	—
	400	92,48		400	105,89
	404	—		404	—
	...	103,34		...	123,56
0406 30 90 000	028	—	0406 90 23 900	028	—
	032	—		032	—
	036	—		036	—
	038	—		038	—
	400	92,48		400	52,94
	404	—		404	—
	...	103,34		...	110,24
0406 40 50 000	028	—	0406 90 25 900	028	—
	032	—		032	—
	038	—		036	—
	400	97,75		038	—
	404	—		400	52,94
	...	103,04		404	—
				...	110,24
0406 40 90 000	028	—	0406 90 27 900	028	—
	032	—		032	—
	038	—		036	—
	400	97,75		038	—
	404	—		400	45,72
	...	103,04		404	—
				...	93,42
0406 90 13 000	028	—	0406 90 31 119	028	—
	032	—		032	—
	036	—		036	—
	038	—		038	12,22
	400	105,89		400	50,89
	404	—		404	13,03
	...	129,78		...	73,27
0406 90 15 100	028	—	0406 90 31 151	028	—
	032	—		032	—
	036	—		036	—
	038	—		038	—
	400	105,89		400	47,57
	404	—		404	12,19
	...	129,78		...	68,29
0406 90 15 900		—			
0406 90 17 100	028	—	0406 90 31 159	028	—
	032	—		032	—
	036	—		036	—
	038	—		038	12,22
	400	105,89		400	50,89
	404	—		404	13,03
	...	129,78		...	73,27
0406 90 17 900		—			

Product code	Destination (*)	Amount of refund (**)	Product code	Destination (*)	Amount of refund (**)
0406 90 33 151	028	—	0406 90 69 910	028	—
	032	—		032	—
	036	—		036	57,02
	038	—		400	122,18
	400	47,57		404	65,16
	404	12,19		***	134,39
	***	68,29	0406 90 73 900	028	—
0406 90 33 919	028	—		032	—
	032	—		036	34,75
	036	—		400	123,00
	038	12,22		404	97,75
	400	50,89		***	123,00
	404	13,03	0406 90 75 900	028	—
	***	73,27		032	—
0406 90 33 951	028	—		036	—
	032	—		400	52,94
	036	—		404	—
	038	—		***	102,60
	400	47,57	0406 90 76 100	028	19,55
	404	12,19		032	19,55
	***	68,29		036	—
0406 90 35 190	028	—		038	—
	032	—		400	47,87
	036	34,75		404	—
	400	129,13		***	90,24
	404	73,31	0406 90 76 300	028	—
	***	129,13		032	—
0406 90 35 990	028	—		036	—
	032	—		038	—
	036	—		400	52,94
	038	—		404	—
	400	105,89		***	110,24
	404	—	0406 90 76 500	028	—
	***	105,89		032	—
0406 90 61 000	028	—		036	—
	032	—		038	—
	036	73,31		400	61,09
	400	150,68		404	—
	404	114,03		***	110,24
	***	150,68	0406 90 78 100	028	19,55
0406 90 63 100	028	—		032	19,55
	032	—		036	—
	036	85,55		038	—
	400	172,77		400	47,87
	404	130,32		404	—
	***	172,77		***	90,24
0406 90 63 900	028	—	0406 90 78 300	028	—
	032	—		032	—
	036	57,02		036	—
	400	122,18		038	—
	404	65,16		400	52,94
	***	134,39		404	—
0406 90 69 100	—	—		***	110,24

Product code	Destination (*)	Amount of refund (")	Product code	Destination (*)	Amount of refund (")
0406 90 78 500	028	—	0406 90 86 300	028	16,29
	032	—		032	16,29
	036	—		036	—
	038	—		038	—
	400	61,09		400	78,34
	404	—		404	—
	...	110,24		...	79,92
0406 90 79 900	028	—	0406 90 86 400	028	19,55
	032	—		032	19,55
	036	—		036	—
	038	—		038	—
	400	45,72		400	89,03
	404	—		404	—
	...	93,42		...	90,24
0406 90 81 900	028	—	0406 90 86 900	028	—
	032	—		032	—
	036	—		036	—
	038	—		038	—
	400	105,89		400	105,89
	404	—		404	—
	...	105,89		...	105,89
0406 90 85 910	028	—	0406 90 87 100	028	—
	032	—		032	—
	036	34,75		036	—
	400	129,13		038	—
	404	73,31		400	72,89
	...	129,13		404	—
				...	72,89
0406 90 85 991	028	—	0406 90 87 200	028	11,00
	032	—		032	11,00
	036	—		036	—
	038	—		038	—
	400	105,89		400	72,89
	404	—		404	—
	...	105,89		...	72,89
0406 90 85 995	028	22,40	0406 90 87 300	028	16,29
	032	22,40		032	16,29
	036	—		036	—
	038	—		038	—
	400	52,94		400	78,34
	404	—		404	—
	...	110,24		...	79,92
0406 90 85 999	028	—	0406 90 87 400	028	19,55
	032	—		032	19,55
	036	—		036	—
	038	—		038	—
	400	72,89		400	89,03
	404	—		404	—
	...	72,89		...	90,24
0406 90 86 100			0406 90 87 951	028	—
0406 90 86 200	028	11,00		032	—
	032	11,00		036	34,75
	036	—		400	123,00
	038	—		404	73,31
	400	72,89		...	123,00
	404	—			
	...	72,89			

Product code	Destination (*)	Amount of refund (")	Product code	Destination (*)	Amount of refund (")
0406 90 87 971	028	22,40	2309 10 19 010		—
	032	22,40	2309 10 19 100		—
	036	—	2309 10 19 200		0,22
	038	—	2309 10 19 300		0,29
	400	60,28	2309 10 19 400		0,37
	404	—	2309 10 19 500		0,45
	...	110,24	2309 10 19 600		0,52
0406 90 87 972	028	—	2309 10 19 700		0,55
	032	—	2309 10 19 800		0,59
	400	31,80	2309 10 70 010		—
	404	—	2309 10 70 100		17,10
	...	39,07	2309 10 70 200		22,80
0406 90 87 979	028	22,40	2309 10 70 300		28,50
	032	22,40	2309 10 70 500		34,20
	036	—	2309 10 70 600		39,90
	038	—	2309 10 70 700		45,60
	400	60,28	2309 10 70 800		50,16
	404	—	2309 90 35 010		—
	...	110,24	2309 90 35 100		—
		—	2309 90 35 200		0,22
		—	2309 90 35 300		0,29
0406 90 88 100	028	11,00	2309 90 35 400		0,37
0406 90 88 200	032	11,00	2309 90 35 500		0,45
	036	—	2309 90 35 700		0,52
	038	—	2309 90 39 010		—
	400	72,89	2309 90 39 100		—
	404	—	2309 90 39 200		0,22
	...	72,89	2309 90 39 300		0,29
		—	2309 90 39 400		0,37
0406 90 88 300	028	16,29	2309 90 39 500		0,45
	032	16,29	2309 90 39 600		0,52
	036	—	2309 90 39 700		0,55
	038	—	2309 90 39 800		0,59
	400	78,34	2309 90 70 010		—
	404	—	2309 90 70 100		17,10
	...	79,92	2309 90 70 200		22,80
2309 10 15 010		—	2309 90 70 300		28,50
2309 10 15 100		—	2309 90 70 500		34,20
2309 10 15 200		0,22	2309 90 70 600		39,90
2309 10 15 300		0,29	2309 90 70 700		45,60
2309 10 15 400		0,37	2309 90 70 800		50,16
2309 10 15 500		0,45			
2309 10 15 700		0,52			

(*) The code numbers for the destinations are those set out in the Annex to Commission Regulation (EC) No 3478/93 (OJ No L 317, 18. 12. 1993, p. 32).

For destinations other than those indicated for each 'product code', the amount of the refund applying is indicated by "".

Where no destination is indicated, the amount of the refund is applicable for exports to any destination other than those referred to in Article 1 (2).

(**) Refunds on exports to the Federal Republic of Yugoslavia (Serbia and Montenegro) may be granted only where the conditions laid down in Regulation (EEC) No 990/93 are observed.

NB: The product codes and the footnotes are defined in Commission Regulation (EEC) No 3846/87 (OJ No L 366, 24. 12. 1987, p. 1), as amended.

COMMISSION REGULATION (EC) No 2099/94

of 25 August 1994

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1766/92 of 30 June 1992 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1866/94 ⁽²⁾, and in particular Article 12 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3813/92 of 28 December 1992 on the unit of account and the conversion rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy ⁽³⁾, as amended by Regulation (EC) No 3528/93 ⁽⁴⁾,

Whereas the premiums to be added to the levies on cereals and malt were fixed by Commission Regulation (EC) No 1938/94 ⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, in order to make it possible for the levy arrangements to function normally, the representative market rate established during the reference period from 24

August 1994, as regards floating currencies, should be used to calculate the levies;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The premiums to be added to the levies fixed in advance for the import in respect of the products listed in Article 1 (1) (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 1766/92 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 26 August 1994.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 25 August 1994.

For the Commission

René STEICHEN

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 181, 1. 7. 1992, p. 21.

⁽²⁾ OJ No L 197, 30. 7. 1994, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 387, 31. 12. 1992, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 320, 22. 12. 1993, p. 32.

⁽⁵⁾ OJ No L 198, 30. 7. 1994, p. 39.

ANNEX

to the Commission Regulation of 25 August 1994 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour

(ECU/tonne)

CN code	Current 8	1st period 9	2nd period 10	3rd period 11
0709 90 60	0	0	0	0
0712 90 19	0	0	0	0
1001 10 00	0	0	3,75	3,75
1001 90 91	0	0	0	0
1001 90 99	0	0	0	0
1002 00 00	0	0	0	0
1003 00 10	0	0	0	0
1003 00 90	0	0	0	0
1004 00 00	0	0	0	1,07
1005 10 90	0	0	0	0
1005 90 00	0	0	0	0
1007 00 90	0	0	0	0
1008 10 00	0	0	0	0
1008 20 00	0	0	0	0
1008 30 00	0	0	0	0
1008 90 90	0	0	0	0
1101 00 00	0	0	0	0
1102 10 00	0	0	0	0
1103 11 10	0	0	0	0
1103 11 90	0	0	0	0

B. Malt

(ECU/tonne)

CN code	Current 8	1st period 9	2nd period 10	3rd period 11	4th period 12
1107 10 11	0	0	0	0	0
1107 10 19	0	0	0	0	0
1107 10 91	0	0	0	0	0
1107 10 99	0	0	0	0	0
1107 20 00	0	0	0	0	0

II

(Acts whose publication is not obligatory)

COMMISSION

COMMISSION DECISION

of 15 July 1994

concerning animal health conditions and veterinary certification for the importation of bovine semen from third countries

(94/577/EC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Directive 88/407/EEC of 14 June 1988 laying down the animal health requirements applicable to intra-Community trade in, and imports of semen of domestic animals of the bovine species⁽¹⁾, as last amended by Directive 93/60/EEC⁽²⁾, and, in particular, Articles 10 and 11 thereof,

Whereas the list of third countries from which Member States authorize importation of semen of domestic animals of the bovine species (hereinafter referred to as 'the third countries list') was established by Commission Decision 90/14/EEC⁽³⁾, as amended by Decision 91/276/EEC⁽⁴⁾;

Whereas the disease situation in Israel led to a ban on imports from that country by Commission Decision 91/277/EEC⁽⁵⁾;

Whereas Commission Decisions 91/479/EEC⁽⁶⁾, 91/549/EEC⁽⁷⁾, 92/123/EEC⁽⁸⁾, 92/124/EEC⁽⁹⁾, 92/125/EEC⁽¹⁰⁾, 92/126/EEC⁽¹¹⁾, 92/127/EEC⁽¹²⁾, 92/128/EEC⁽¹³⁾, 92/386/EEC⁽¹⁴⁾, 92/387/EEC⁽¹⁵⁾ and

92/445/EEC⁽¹⁶⁾ lay down the animal health conditions and veterinary certification for the importation of bovine semen from the United States of America, Canada, Poland, Finland, New Zealand, Austria, Switzerland, Sweden, Hungary, Norway and Czechoslovakia respectively;

Whereas Directive 93/60/EEC which has to be implemented in the Member States before 1 July 1994 at the latest amends Directive 88/407/EEC thereby necessitating amendment to the above third country Decisions; whereas in order to simplify and clarify Community legislation in this area it is necessary to group together the above Decisions and to repeal those in force for each individual country;

Whereas, given the provisions of the European Economic Area Agreement, it is not necessary to maintain the animal health certificate for importation of bovine semen from Austria, Finland, Norway and Sweden;

Whereas in accordance with the opinion of the Scientific Veterinary Committee, an additional test for epizootic haemorrhagic disease is required;

Whereas only in respect of Canada are routine precollection tests for this disease carried out at intervals of six months; whereas therefore it is necessary to allow a tran-

⁽¹⁾ OJ No L 194, 22. 7. 1988, p. 10.

⁽²⁾ OJ No L 186, 28. 7. 1993, p. 28.

⁽³⁾ OJ No L 8, 11. 1. 1990, p. 71.

⁽⁴⁾ OJ No L 135, 30. 5. 1991, p. 58.

⁽⁵⁾ OJ No L 135, 30. 5. 1991, p. 60.

⁽⁶⁾ OJ No L 258, 16. 9. 1991, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 298, 29. 10. 1991, p. 6.

⁽⁸⁾ OJ No L 48, 22. 2. 1992, p. 1.

⁽⁹⁾ OJ No L 48, 22. 2. 1992, p. 10.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 48, 22. 2. 1992, p. 19.

⁽¹¹⁾ OJ No L 48, 22. 2. 1992, p. 28.

⁽¹²⁾ OJ No L 48, 22. 2. 1992, p. 37.

⁽¹³⁾ OJ No L 48, 22. 2. 1992, p. 46.

⁽¹⁴⁾ OJ No L 204, 21. 7. 1992, p. 13.

⁽¹⁵⁾ OJ No L 204, 21. 7. 1992, p. 22.

⁽¹⁶⁾ OJ No L 247, 27. 8. 1992, p. 1.

sitional period for introduction of this Decision in respect of Canada to allow the Canadian veterinary authorities sufficient time to introduce the new test in their routine programme ;

Whereas, moreover, following recent advances in the understanding of the epidemiology of bluetongue, importation of bovine semen from Australia may now be permitted ;

Whereas it appears that the animal health situation in the countries on the third countries list is good and controlled by well-structured and organized veterinary services as regards diseases transmissible through semen ;

Whereas the responsible veterinary authorities of the third countries have undertaken to notify the Commission and the Member States by telex or telefax, within 24 hours, of the confirmation of the occurrence of any of the diseases contained in List A of the Office International d'Epizooties (OIE) or of any change in vaccination policy concerning any of them or, within an appropriate period, of the occurrence of diseases in List B of the OIE and any proposed change in the import rules concerning domestic animals or the semen or embryos thereof ;

Whereas the responsible veterinary authorities of the countries on the third countries list have undertaken to supervise officially the issue of certificates from this Decision and to ensure that all relevant certificates, derogations and laboratory findings on which certification may have been based remain an official file for at least 12 months following the dispatch of the semen to which they refer ;

Whereas the responsible veterinary authorities of the countries on the third countries list have undertaken to approve officially semen collection centres for the export of bovine semen to the European Economic Community as required by Article 9 of Directive 88/407/EEC ;

Whereas animal health conditions and veterinary certification must be adapted according to the animal health situation of the third country concerned ;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Standing Veterinary Committee,

HAS ADOPTED THIS DECISION :

Article 1

Member States shall authorize the importation of bovine semen which conforms to the conditions set out in the certificates in Part 1 of Annexes A, B, C and D and only from those third countries which appear in Part 2 of Annexes A, B, C and D respectively.

However, Member States shall authorize from Canada, imports of bovine semen collected and processed in accordance with Decision 91/549/EEC until 31 December 1994.

Article 2

Decisions 91/479/EEC, 92/123/EEC, 92/124/EEC, 92/125/EEC, 92/126/EEC, 92/127/EEC, 92/128/EEC, 92/386/EEC, 92/387/EEC and 92/445/EEC are repealed.

Decision 91/549/EEC is repealed from 1 January 1995.

Article 3

The provisions in relation to Canada referred to in the first subparagraph of Article 1 shall apply from 1 January 1995.

Article 4

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 15 July 1994.

For the Commission

René STEICHEN

Member of the Commission

ANNEX A

PART 1

**ANIMAL HEALTH CERTIFICATE
for importation of bovine semen**

1. Consignor (name and full address)		Certificate number
		2. Third country of collection
3. Consignee (name and full address)		4. Competent authority
		5. Competent local authority
6. Place of loading		7. Name and address of semen collection centre
8. Means of transport		10. Approval number of semen collection centre
9. Place and Member State of destination		
11. Seal number of semen containers		
12. Identification of semen		fresh or frozen *
		(* delete as appropriate)
(a) Number of doses	(b) Date(s) of collection	(c) Breed
(d) Identification of donor animal		

13. I the undersigned official veterinarian have read and am familiar with Council Directive 88/407/EEC as amended and certify that :

(a)

(name of exporting country)

has been free from rinderpest and foot and mouth disease during the 12 months immediately prior to collection of the semen for export and until its date of dispatch and no vaccination against these diseases has taken place during the same period ;

(b) the semen collection centre at which the semen to be exported was collected was :

(i) approved under the conditions laid down in Annex A, Chapter I of Council Directive 88/407/EEC ;

(ii) operated and supervised under the conditions laid down in Annex A, Chapter II of Council Directive 88/407/EEC ;

(iii) during the period commencing 30 days prior to the date of collection of the semen to be exported until 30 days after collection (in the case of fresh semen until day of dispatch) have been free from rabies, tuberculosis, brucellosis, anthrax and contagious bovine pleuropneumonia ;

(c) the bovine animals standing at the semen collection centre :

(i) come from herds and/or were born to dams which satisfy the conditions at Annex B, Chapter I of Directive 88/407/EEC ;

(ii) have, prior to entry into isolation, undergone the tests required by Annex B, Chapter I of Directive 88/407/EEC ;

(iii) have satisfied the pre-entry isolation and testing requirements laid down in Annex B, Chapter I of Directive 88/407/EEC ;

(iv) if resident for at least one year have undergone the routine tests according to Annex B, Chapter II of Directive 88/407/EEC ;

(d) the semen to be exported :

(i) was obtained from donors which have been resident in

.....

(name of exporting country)

for the period of six months immediately prior to collection of the semen for export and which satisfy the conditions laid down in Annex C of Directive 88/407/EEC ;

(ii) was obtained from donors which are :

— standing in a semen collection centre in which all the bovine animals have within the 12 months prior to collection of the semen for export been subjected with negative results to a serum neutralization test or an Elisa for infectious bovine rhinotracheitis/infectious pustular vulvo vaginitis ⁽¹⁾,

or

— negative to a serum neutralization test or an Elisa for infectious bovine rhinotracheitis/infectious pustular vulvovaginitis carried out within the 12 months prior to collection of semen for export ⁽¹⁾,

or

— seropositive having been vaccinated in accordance with Annex B Chapter II of Council Directive 88/407/EEC and having given a negative result to a serum neutralization test or an Elisa carried out in the approved semen collection centre prior to vaccination ⁽¹⁾,

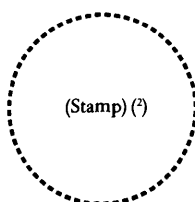
⁽¹⁾ Delete as appropriate.

or

- seropositive to a serum neutralization test or an Elisa for infectious bovine rhinotracheitis/ infectious pustular vulvovaginitis, not vaccinated in accordance with Annex B Chapter II of Council Directive 88/407/EEC and of which at least 10 % of each ejaculate of semen for export (with a minimum of five straws) has been subjected to an animal inoculation test or a virus isolation test with negative results prior to export ⁽¹⁾;

(iii) was processed, stored and transported under conditions which satisfy the terms of Directive 88/407/EEC.

Done at on
(place) (date)



Signature ⁽²⁾:

Name in block letters:

Official title:

⁽¹⁾ Delete as appropriate.

⁽²⁾ The signature and the stamp must be in a colour different to that of the printing.

PART 2

List of countries authorized to use the model animal health certificate at Part 1 of Annex A

CZECH REPUBLIC

HUNGARY

NEW ZEALAND

POLAND

ROMANIA

SWITZERLAND

SLOVAK REPUBLIC

ANNEX B

PART 1

ANIMAL HEALTH CERTIFICATE
for importation of bovine semen from the United States of America

1. Consignor (name and full address)		Certificate number
		2. Third country of collection
3. Consignee (name and full address)		4. Competent authority
		5. Competent local authority
6. Place of loading		7. Name and address of semen collection centre
8. Means of transport		10. Approval number of semen collection centre
9. Place and Member State of destination		
11. Seal number of semen containers		
12. Identification of semen		fresh or frozen *
		(* delete as appropriate)
(a) Number of doses	(b) Date(s) of collection	(c) Breed
(d) Identification of donor animal		

13. I the undersigned official veterinarian have read and am familiar with Council Directive 88/407/EEC as amended and certify that :

- (a) has been free from rinderpest and
(name of exporting country)

foot and mouth disease during the 12 months immediately prior to collection of the semen for export and until its date of dispatch and no vaccination against these diseases has taken place during the same period ;

- (b) the semen collection centre at which the semen to be exported was collected was :

- (i) approved under the conditions laid down in Annex A, Chapter I of Council Directive 88/407/EEC ;
- (ii) operated and supervised under the conditions laid down in Annex A, Chapter II of Council Directive 88/407/EEC ;
- (iii) during the period commencing 30 days prior to the date of collection of the semen to be exported until 30 days after collection (in the case of fresh semen until day of dispatch) have been free from rabies, tuberculosis, brucellosis, anthrax and contagious bovine pleuropneumonia ;

- (c) the bovine animals standing at the semen collection centre :

- (i) come from herds and/or were born to dams which satisfy the conditions at Annex B, Chapter I of Directive 88/407/EEC ;
- (ii) have, prior to entry into isolation, undergone the tests required by Annex B, Chapter I of Directive 88/407/EEC ;
- (iii) have satisfied the pre-entry isolation and testing requirements laid down in Annex B, Chapter I of Directive 88/407/EEC ;
- (iv) if resident for at least one year have undergone the routine tests according to Annex B, Chapter II of Directive 88/407/EEC ;

- (d) the semen to be exported :

- (i) was obtained from donors which have been resident in

.....
(name of country)

for the period of six months immediately prior to collection of the semen for export and which satisfy the conditions laid down in Annex C of Directive 88/407/EEC ;

- (ii) was obtained from donors which are :

- standing in a semen collection centre in which all the bovine animals have within the 12 months prior to collection of the semen for export been subjected with negative results to a serum neutralization test or an Elisa for infectious bovine rhinotracheitis/infectious pustular vulvo vaginitis ⁽¹⁾,
or
- negative to a serum neutralization test or an Elisa for infectious bovine rhinotracheitis/infectious pustular vulvovaginitis carried out within the 12 months prior to collection of semen for export ⁽¹⁾,
or
- seropositive having been vaccinated in accordance with Annex B Chapter II of Council Directive 88/407/EEC and having given a negative result to a serum neutralization test or an Elisa carried out in the approved semen collection centre prior to vaccination ⁽¹⁾,

⁽¹⁾ Delete as appropriate.

or

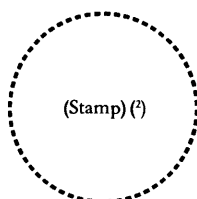
- seropositive to a serum neutralization test or an Elisa for infectious bovine rhinotracheitis/infectious pustular vulvovaginitis, not vaccinated in accordance with Annex B Chapter II of Council Directive 88/407/EEC and at least 10 % of each ejaculate of semen for export (with a minimum of five straws) has been subjected to an animal inoculation test or a virus isolation test with negative results prior to export⁽¹⁾;

(iii) was processed, stored and transported under conditions which satisfy the terms of Directive 88/407/EEC.

(iv) was obtained from donor bulls which were subjected on two occasions not more than 12 months apart to the following precollection and post-collection tests with negative results in an approved laboratory (the post-collection test must be performed on a blood sample taken not less than 21 days following the collection of semen for export):

- a competitive Elisa for bluetongue in accordance with Annex E,
- an agar-gel immuno-diffusion test in accordance with Annex E and a virus neutralization test for all serotypes of epizootic haemorrhagic disease (EHD) known to exist in the exporting country

Done at, on
(place) (date)



Signature ⁽²⁾:

Name in block letters:

Official title:

⁽¹⁾ Delete as appropriate.

⁽²⁾ The signature and the stamp must be in a colour different to that of the printing.

PART 2

List of countries authorized to use the model animal health certificate at Part 1 of Annex B

UNITED STATES OF AMERICA

ANNEX C

PART 1

ANIMAL HEALTH CERTIFICATE
for importation of bovine semen

1. Consignor (name and full address)		Certificate number	
		2. Third country of collection	
3. Consignee (name and full address)		4. Competent authority	
		5. Competent local authority	
6. Place of loading		7. Name and address of semen collection centre	
8. Means of transport		10. Approval number of semen collection centre	
9. Place and Member State of destination			
11. Seal number of semen containers			
12. Identification of semen		fresh or frozen *	
		(* delete as appropriate)	
(a) Number of doses	(b) Date(s) of collection	(c) Breed	
(d) Identification of donor animal			

13. I the undersigned official veterinarian have read and am familiar with Council Directive 88/407/EEC as amended and certify that :

(a)
(name of exporting country)

has been free from rinderpest and foot and mouth disease during the 12 months immediately prior to collection of the semen for export and until its date of dispatch and no vaccination against these diseases has taken place during the same period ;

(b) the semen collection centre at which the semen to be exported was collected was :

- (i) approved under the conditions laid down in Annex A, Chapter I of Council Directive 88/407/EEC ;
- (ii) operated and supervised under the conditions laid down in Annex A, Chapter II of Council Directive 88/407/EEC ;
- (iii) during the period commencing 30 days prior to the date of collection of the semen to be exported until 30 days after collection (in the case of fresh semen until day of dispatch) have been free from rabies, tuberculosis, brucellosis, anthrax and contagious bovine pleuropneumonia ;

(c) the bovine animals standing at the semen collection centre :

- (i) come from herds and/or were born to dams which satisfy the conditions at Annex B, Chapter I of Directive 88/407/EEC ;
- (ii) have, prior to entry into isolation, undergone the tests required by Annex B, Chapter I of Directive 88/407/EEC ;
- (iii) have satisfied the pre-entry isolation and testing requirements laid down in Annex B, Chapter I of Directive 88/407/EEC ;
- (iv) if resident for at least one year have undergone the routine tests according to Annex B, Chapter II of Directive 88/407/EEC ;

(d) the semen to be exported :

- (i) was obtained from donors which have been resident in

.....
(name of exporting country)

for the period of six months immediately prior to collection of the semen for export and which satisfy the conditions laid down in Annex C of Directive 88/407/EEC ;

(ii) was obtained from donors which are :

- standing in a semen collection centre in which all the bovine animals have within the 12 months prior to collection of the semen for export been subjected with negative results to a serum neutralization test or an Elisa for infectious bovine rhinotracheitis/infectious pustular vulvo vaginitis (1),
- or
- negative to a serum neutralization test or an Elisa for infectious bovine rhinotracheitis/infectious pustular vulvovaginitis carried out within the 12 months prior to collection of semen for export (1),
- or
- seropositive having been vaccinated in accordance with Annex B Chapter II of Council Directive 88/407/EEC and having given a negative result to a serum neutralization test or an Elisa carried out in the approved semen collection centre prior to vaccination (1),

(1) Delete as appropriate.

or

- seropositive to a serum neutralization test or an Elisa for infectious bovine rhinotracheitis/infectious pustular vulvovaginitis, not vaccinated in accordance with Annex B Chapter II of Council Directive 88/407/EEC and at least 10 % of each ejaculate of semen for export (with a minimum of five straws) has been subjected to an animal inoculation test or a virus isolation test with negative results prior to export⁽¹⁾;

(iii) was processed, stored and transported under conditions which satisfy the terms of Directive 88/407/EEC.

(iv) was obtained from donor bulls which were either :

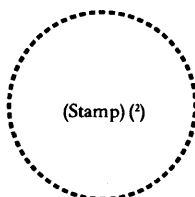
- standing in the approved centre on 1 July 1994,

or

- introduced into the approved centre after 1 July 1994 having been subjected to the following tests for bluetongue and epizootic haemorrhagic disease in an approved laboratory with negative results prior to entry and in either case were subjected every six months to the following tests in an approved laboratory with negative results :

- a competitive Elisa for bluetongue in accordance with Annex E ;
- an agar-gel immuno-diffusion test in accordance with Annex E and a virus neutralization test for all serotypes of epizootic haemorrhagic disease found in the exporting country.

Done at, on
(place) (date)



Signature (2) :

Name in block letters :

Official title :

⁽¹⁾ Delete as appropriate.

⁽²⁾ The signature and the stamp must be in a colour different to that of the printing.

PART 2

List of countries authorized to use the model animal health certificate at Part 1 of Annex C

CANADA: excluding the Okanagan Valley region of British Columbia which is defined as the area enclosed by a line drawn from a point on the Canada/United States border 120° 15' longitude, 49° latitude northerly to a point 119° 35' longitude, 50° 30' latitude north easterly to a point 119° longitude, 50° 45' latitude southerly to a point on the Canada/United States border 118° 15' longitude and 49° latitude.

ANNEX D

PART 1

ANIMAL HEALTH CERTIFICATE
for importation of bovine semen

1. Consignor (name and full address)		Certificate number	
		2. Third country of collection	
3. Consignee (name and full address)		4. Competent authority	
		5. Competent local authority	
6. Place of loading		7. Name and address of semen collection centre	
8. Means of transport		10. Approval number of semen collection centre	
9. Place and Member State of destination			
11. Seal number of semen containers			
12. Identification of semen		fresh or frozen *	
(* delete as appropriate)			
(a) Number of doses	(b) Date(s) of collection	(c) Breed	
(d) Identification of donor animal			

13. I the undersigned official veterinarian have read and am familiar with Council Directive 88/407/EEC as amended and certify that :

- (a) has been free from rinderpest and
(name of exporting country)

foot and mouth disease during the 12 months immediately prior to collection or the semen for export and until its date of dispatch and no vaccination against these diseases has taken place during the same period ;

- (b) the semen collection centre at which the semen to be exported was collected was :

- (i) approved under the conditions laid down in Annex A, Chapter I of Council Directive 88/407/EEC ;
- (ii) operated and supervised under the conditions laid down in Annex A, Chapter II of Council Directive 88/407/EEC ;
- (iii) during the period commencing 30 days prior to the date of collection of the semen to be exported until 30 days after collection (in the case of fresh semen until day of dispatch) have been free from rabies, tuberculosis, brucellosis, anthrax and contagious bovine pleuropneumonia ;

- (c) the bovine animals standing at the semen collection centre :

- (i) come from herds and/or were born to dams which satisfy the conditions at Annex B, Chapter I of Directive 88/407/EEC ;
- (ii) have, prior to entry into isolation, undergone the tests required by Annex B, Chapter I of Directive 88/407/EEC ;
- (iii) have satisfied the pre-entry isolation and testing requirements laid down in Annex B, Chapter I of Directive 88/407/EEC ;
- (iv) if resident for at least one year have undergone the routine tests according to Annex B, Chapter II of Directive 88/407/EEC ;

- (d) the semen to be exported :

- (i) was obtained from donors which have been resident in

.....
(name of exporting country)

for the period of six months immediately prior to collection of the semen for export and which satisfy the conditions laid down in Annex C of Directive 88/407/EEC ;

- (ii) was obtained from donors which are :

— standing in a semen collection centre in which all the bovine animals have within the 12 months prior to collection of the semen for export been subjected with negative results to a serum neutralization test or an Elisa for infectious bovine rhinotracheitis/infectious pustular vulvo vaginitis ⁽¹⁾,

or

— negative to a serum neutralization test or an Elisa for infectious bovine rhinotracheitis/infectious pustular vulvovaginitis carried out within the 12 months prior to collection of semen for export ⁽¹⁾,

or

— seropositive having been vaccinated in accordance with Annex B Chapter II of Council Directive 88/407/EEC and having given a negative result to a serum neutralization test or an Elisa carried out in the approved semen collection centre prior to vaccination ⁽¹⁾,

⁽¹⁾ Delete as appropriate.

or

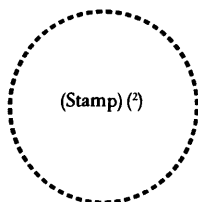
- seropositive to a serum neutralization test or an Elisa for infectious bovine rhinotracheitis/ infectious pustular vulvovaginitis, not vaccinated in accordance with Annex B Chapter II of Council Directive 88/407/EEC and at least 10 % of each ejaculate of semen for export (with a minimum of five straws) has been subjected to an animal inoculation test or a virus isolation test with negative results prior to export ⁽¹⁾;

(iii) was processed, stored and transported under conditions which satisfy the terms of Directive 88/407/EEC.

(iv) was obtained from donor bulls which were subjected on two occasions not more than 12 months apart to the following pre-collection and post-collection tests with negative results in an approved laboratory (the post-collection test must be performed on a blood sample taken not less than 21 days following the collection of semen for export):

- a competitive Elisa for bluetongue in accordance with Annex E,
- an agar-gel immuno-diffusion test in accordance with Annex E and a virus neutralization test for all serotypes of epizootic haemorrhagic disease (EHD) known to exist in the exporting country,
- a serum neutralization test for Akabane virus.

Done at on
(place) (date)



Signature ⁽²⁾:

Name in block letters:

Official title:

⁽¹⁾ Delete as appropriate.

⁽²⁾ The signature and the stamp must be in a colour different to that of the printing.

PART 2

List of third countries authorized to use the model animal health certificate at Part 1 of Annex D

AUSTRALIA

*ANNEX E***Protocol for a competitive Elisa ('enzyme-linked immunosorbent assay'), test using a group specific monoclonal antibody for the detection of bluetongue virus antibodies****THE BLUETONGUE COMPETITIVE ELISA USING MONOCLONAL ANTIBODY 3-17-A3**

The test is capable of detecting antibodies to all known serotypes of bluetongue virus (BTV).

The principle of the test is the interruption of the reaction between BTV antigen and a group-specific monoclonal antibody (3-17-A3) by the addition of test serum dilutions. Antibodies to BTV present in the test serum block the reactivity of the monoclonal antibody (MAB) and result in a reduction in the expected colour development on addition of enzyme substrate.

MATERIALS AND REAGENTS

1. Flat-bottomed microtitre plates.
2. Antigen : prepared as described below.
3. Blocking buffer : 5 % (w/v) 'Marvel' dried milk powder, 0,1 % (v/v) Tween-20 (supplied as polyoxyethylene sorbiton monolaurate syrup) in phosphate-buffered saline (PBS).
4. Monoclonal antibody : 3-17-A3 (supplied as hybridoma tissue-culture supernatant) stored at -20°C or freeze-dried, diluted 1/50 with blocking buffer before use, directed against the group-specific polypeptide p7.
5. Conjugate : rabbit anti-mouse globulin (absorbed and eluted) conjugated to horseradish peroxidase and kept in the dark at 4°C .
6. Substrate and chromogen : 0,2 gm of orthophenylene diamine (OPD) dissolved in a buffer consisting of 2,553 gm of citric acid and 4,574 gm of di-sodium hydrogenorthophosphate made up to 500 ml with distilled water, divided into 25 ml aliquots and kept in the dark at -20°C , with 12 μl /25 ml of hydrogen peroxide (30 % w/v) added immediately before use.

HANDLE OPD WITH CARE — WEAR RUBBER GLOVES — SUSPECTED MUTAGEN.

7. 1 Molar sulphuric acid : 26,6 ml of acid added to 473,4 ml of distilled water.

REMEMBER — ALWAYS ADD ACID TO WATER, NEVER WATER TO ACID.

8. Orbital shaker.
9. Elisa plate reader (the test may be read visually).

[illegible]

TEST PROTOCOL

Blank control

Row 1 A — H is a blank control consisting of BTV antigen and conjugate. This may be used to blank the Elisa reader.

MAB control

Row 2 A — H is the monoclonal antibody control and consists of BTV antigen, monoclonal antibody and conjugate. This represents a negative control. The mean of the optical density readings from this control row represent the 0 % inhibition value.

Positive control

Row 3 A — H is the positive control. This consists of BTV antigen, BTV positive antiserum dilutions, MAB and conjugate. This is included as an indicator that the test is functioning properly and similar levels of inhibition should be obtained from test to test.

Test sera

In the test format shown above, 18 sera can be tested over a dilution rate of 1/2, 1/4, 1/8 and 1/16. This will give some indication of the titre of antibody in the test sera. The dilution range could be extended further to obtain serum dilution end-point titres. Alternatively, for large-scale serological surveys, sera could be tested at a single dilution (1/4) or two dilutions (1/2 and 1/4) as a rapid screening test.

PROCEDURE

1. Dilute BTV antigen to pre-titrated concentration in PBS, sonicate briefly to disperse aggregated virus (if sonicator is not available, pipette vigorously) and add 50 µl to all wells of the Elisa plate. Tap sides of plate to disperse antigen.
2. Incubate at 37 °C for 60 minutes on an orbital shaker. Wash plates three times by flooding and emptying the wells with unsterile PBS and blot dry on absorbent paper.
3. Add 50 µl per well of blocking buffer. Add test sera and positive serum to the appropriate wells and dilute across the plate using a multichannel pipette. Do not add sera to the blank control or the MAB control.
4. Immediately after the addition of the test sera, dilute MAB in blocking buffer (to pre-titrated dilution) and add 50 µl to all wells of the plate except for the blank control.
5. Incubate at 37 °C for 60 minutes on an orbital shaker. Wash three times with PBS and blot dry.
6. Dilute rabbit anti-mouse concentrate to 1/5000 in blocking buffer and add 50 µl to all wells of the plate.
7. Incubate at 37 °C for 60 minutes on an orbital shaker. Wash three times with PBS and blot dry.
8. Thaw the OPD and immediately before use add 12 µl of 30 % hydrogen peroxide to each 25 ml of OPD. Add 50 µl to all wells of the plate. Allow colour to develop for approximately 10 minutes and stop the reaction with 1 M sulphuric acid (50 µl per well). Colour should develop in the MAB control wells and in those wells containing sera with NO antibody to BTV.
9. Examine and record the plates either visually or using a spectrophotometric reader.

ANALYSIS OF RESULTS

Calculate the mean OD reading from the MAB controls. This represents the 0 % inhibition value. Optical density readings from the test sera are expressed as percentage inhibition values using the following formula :

$$\text{Percentage Inhibition Value} = 100 - \frac{\text{OD in the presence of test serum}}{\text{OD in the absence of test serum}} \times 100$$

Inhibition values greater than 40 % at a serum dilution of 1/4 are considered positive. Visual reading is possible as 40 % inhibition is the lowest value easily discernible by eye.

PREPARATION OF BTV ELISA ANTIGEN

1. Wash 10 roux of confluent BHK-21 cells three times with serum-free Eagle's medium and infect with bluetongue virus serotype 1 in serum-free Eagle's medium.
2. Incubate at 37 °C and examine daily for cytopathic effect (cpe).
3. When cpe is evident in 80 — 90 % of the cell sheet of each roux, harvest the virus by shaking any still-attached cells from the glass.
4. Centrifuge at 2 000 — 3 000 rpm to pellet the cells.
5. Discard the supernatant and resuspend the cells in approximately 30 ml of PHS containing 1 % 'Sarkosyl' and 2 ml phenolmethylsulphonyl fluoride (lysis buffer). This may cause the cells to form a gel and more lysis buffer may be added to reduce this effect.

NOTE: phenylmethylsulphonyl fluoride is harmful — handle with extreme caution.

6. Disrupt the cells for 60 seconds using an ultrasonic probe at an amplitude of 30 microns.
7. Centrifuge at 10 000 rpm for 10 minutes.
8. Store the supernatant at + 4 °C and resuspend the remaining cell pellet in 10 — 20 ml of lysis buffer.
9. Sonicate and clarify, storing the supernatant at each stage, at total of three times.
10. Pool the supernatants and centrifuge at 24 000 rpm for 120 minutes at + 4 °C over a 5 ml cushion of 40 % sucrose (w/v in PBS) using 30 ml Beckmann centrifuge tubes and an SW 28 rotor.
11. Discard the supernatant, drain the tubes thoroughly and resuspend the pellet in PBS by sonication. Store the antigen in aliquots at - 70 °C.

TITRATION OF BTV ELISA ANTIGEN

Bluetongue Elisa antigen is titrated by the indirect Elisa. Two-fold dilutions of antigen are titrated against a constant dilution (1/50) of monoclonal antibody 3-17-A3. The protocol is as follows:

PROCEDURE

1. Dilute BTV antigen in PBS across the microtitre plate in a two-fold dilution series (50 µl/well) using a multichannel pipette.
2. Incubate for 1 hour at 37 °C on an orbital shaker.
3. Wash plates three times with PBS.
4. Add 50 µl of monoclonal antibody 3-17-A3 (diluted 1/50) to each well of the microtitre plate.
5. Incubate for 1 hour at 37 °C on an orbital shaker.
6. Wash plates three times with PBS.
7. Add 50 µl of rabbit anti-mouse globulin conjugated to horseradish peroxidase, diluted to a pre-titrated optimal concentration, to each well of the microtitre plate.
8. Incubate for 1 hour at 37 °C on an orbital shaker.
9. Add substrate and chromogen as described previously. Stop the reaction after 10 minutes by the addition of 1 Molar sulphuric acid (50 µl/well).

In the competitive assay, the monoclonal antibody must be in excess, therefore a dilution of antigen is chosen which falls on the titration curve (not on the plateau region) which gives approximately 0,8 OD after 10 minutes.

Protocol for an agar-gel immunodiffusion test for the detection of epizootic haemorrhagic disease antibodies

The agar-gel immo-diffusion test is carried out according to the following protocol :

MATERIALS AND REAGENTS

1. Antigen

Precipitating antigen is prepared in any cell culture system that supports the rapid multiplication of the appropriate serotype(s) of epizootic haemorrhagic disease virus. BKH or vero cells are recommended. Antigen is present in the supernatant fluid at the end of virus growth but requires 50- to 100-fold concentration to be effective. This may be achieved by any standard protein concentration procedure ; virus in the antigen may be inactivated by the addition of 0,3 % (v/v) beta-propiolactone.

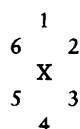
2. Known positive control serum

Using the international reference serum and antigen a national standard serum is produced, standardized for optimal proportion against the international reference serum, freeze-dried and used as the known control serum in each test.

3. Test serum.

PROCEDURE

- 1 % agarose prepared in borate or sodium barbitol buffer, pH 8,5 to 9,0 is poured into a petri dish to a minimum depth of 3,0 mm.
- A test pattern of seven moisture-free wells, each 5,0 mm in diameter, is cut in the agar. The pattern consists of one centre well and six wells arranged round it in a circle of radius 3 mm.



- The central well is filled with the standard antigen. Peripheral wells 2, 4 and 6 are filled with known positive serum, wells 1, 3 and 5 are filled with test sera.
- The system is incubated for up to 72 hours at room temperature in a closed humid chamber.

INTERPRETATION

A test serum is positive if it forms a specific precipitation line with the antigen and forms a complete line of identity with the control serum. A test serum is negative if it does not form a specific line with the antigen and it does not bend the line of the control serum. Petri dishes should be examined against a dark background and using indirect illumination.
